

## მიღება-ჩაბარების აქტი

ქ. თბილისი

24 დეკემბერი, 2013 წ.

ერთი მხრივ, შ.პ.ს „გუდაურის განვითარების სააგენტო“ (შემდგომში „შემსყიდველი“) წარმოდგენილი მისი იურისტის ნინო მეურმიშვილის სახით და მეორე მხრივ, შ.პ.ს „ტრადოსი“ (შემდგომში „მიმწოდებელი“) წარმოდგენილი მისი დირექტორის ხათუნა მღებრიშვილის სახით, ვლებთ წინამდებარე აქტს მასზედ, რომ „შემსყიდველმა“ მიიღო, ხოლო „მიმწოდებელმა“ ჩააბარა 2013 წლის 10 ივლისს გაფორმებული №35 ხელშეკრულების პირობების გათვალისწინებით მთარგმნელობითი მომსახურება, ინგლისურიდან ქართულ ენაზე:

№	მომსახურების დასახელება	სიმბოლ. რ-ბა	ზომის ერთ.	თარგმნ. გვ. 1გვ=1800სიმბ.	1გვ. ღ-ბა	ჯამი
1	Proforma invoice ProReS - 100100(1) 18.12.2013	1253	გვ	0.70	9.45	6.62
2	Sunkid draft 18 Dec 2013 (1)	3244	გვ	1.80	9.45	17.01
სულ:						23.63

შპს „გუდაურის განვითარების სააგენტო“

მის: ქ. თბილისი, გ. ჭანტურის ქ. №12

ს.ს „თიბისი ბანკი“

ბანკის კოდი: TBCBGE22

ა/ნ GE97TB7346636020100001

ს/კოდი 215 096 367

შ.პ.ს „ტრადოსი“

მის: ქ. თბილისი, პუშკინის ქ. №19

ს.ს „საქართველოს ბანკი“

ბანკის კოდი: BAGAGE22

ა/ნ GE09BG0000000234722800

ს/კოდი 204 544 029

შპს „გუდაურის განვითარების სააგენტო“-ს

იურისტი:

\_\_\_\_\_

ნინო მეურმიშვილი



შ.პ.ს „ტრადოსი“-ს

დირექტორი:

\_\_\_\_\_

ხათუნა მღებრიშვილი



საგადასახადო ანგარიშფაქტურა

დანართი NoIII-05  
 დამტკიცებულია საქართველოს ფინანსთა მინისტრის  
 14.02.2005 წ. N84 წლის ბრძანებით

გადაგზავნილი

1	ეა-06 5491311
---	---------------

3	დეკემბერი	2013
---	-----------	------

ოპერაციის განხორციელების პერიოდი  
(თვე სიტყვიერად, წელი)

4	26	დეკემბერი	2013
---	----	-----------	------

გამოწერის თარიღი  
(რიცხვი, თვე სიტყვიერად, წელი)

5	გამყიდველი									
5.1	2	0	4	5	4	4	0	2	9	

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

6	მყიდველი									
6.1	2	1	5	0	9	6	3	6	7	

(საიდენტიფიკაციო ნომერი)

5.2	შპს ტრადოსი
-----	-------------

დასახელება (ასელი, გვარი)

6.2	შპს გუდაურის განვითარების სააგენტო
-----	------------------------------------

დასახელება (ასელი, გვარი)

საქონლის (მომსახურების) დასახელება	ზომის ერთეული	მიწოდებული საქონლის რაოდენობა	საქონლის (მომსახურების) ღირებულება დღგ-ს და აქციზის ჩათვლით	მათ შორის	
				დღგ-ს თანხა	აქციზის თანხა
მთარგმნელობითი მომსახურება	მომსახურება		23,6300	3,6000	0,0000
		სულ	23,63	3,6	0

სასაქონლო ზედნადების No

თარიღი

ხელმძღვანელის, ან სხვა უფლებამოსილი პირის

მყიდველს ჩაბარდა ხელზე

ხელმოწერა \_\_\_\_\_ ბ.ა.

ხელმოწერა \_\_\_\_\_ ბ.ა.

საგადახდო დავალება  
Payment Order

# 1388477334

GEL

ს.ს. "თიბისი ბანკი"

თარიღი / Date 31/12/2013

გადამხდელი / Sender

შპს გუდაურის განვითარების სააგენტო - 215096367

გადამხდელის ანგარიში / Sender's Account GE97TB7346636020100001

გადამხდელის ბანკი / Sender's Bank ბანკის კოდი / Bank Code

ქ.თბილისი, სს თიბისი ბანკის სათაო ბანკი TBCBGE22

ინფორმაცია პირზე, რომლის მაგივრადაც სრულდება გადახდა  
Information on a person on behalf of whom the payment is made

დასახელება / Name შპს გუდაურის განვითარების სააგენტო

საიდენტიფიკაციო კოდი / Sender's Tax Code 215096367

მიმღები / Receiver

შპს ტრადოსი

მიმღების ანგარიში / სახაზინო კოდი Receiver's Acc./ Treasury Code GE09BG0000000234722800

მიმღების ბანკი / ხაზინა Receiver's Bank / Treasury ბანკის კოდი / Bank Code

სს "საქართველოს ბანკი" BAGAGE22

გადახდის დანიშნულება / Operation Details

მომსახურების ღირებულება, ხელშეკრულება 35

დამატებითი ინფორმაცია / Additional Information

ხელმოწერები

Signatures

ამ დოკუმენტის ხელმოწერით კლიენტი ადასტურებს, რომ: დეტალურად იცნობს სს "თიბისი ბანკის" ფილიალებსა და ინტერნეტ გვერდზე [www.tbcbank.ge](http://www.tbcbank.ge) განთავსებულ საბანკო ოპერაციების წარმოების შესახებ ხელშეკრულების პირობებს (ამ ხელშეკრულებაში შეტანილ ყველა ცვლილებასა და დამატებას) და ეთანხმება მათ, რითაც უერთდება ზემოხსენებულ ხელშეკრულებას.

რეფერენსი / Ref. Num.

1004919088

თანხა / Amount

23.63 GEL

თანხა სიტყვიერად  
Amount in words

ოცდასამი ლარი და 63 თეთრი

შესრულების თარიღი / Operation Date

31/12/2013

ბანკში შემოსვლის თარიღი / Received

31/12/2013

ხელმოწერა

Signature

